

长沙城市文化宣传片的多模态语篇分析

刘 靖

湖南工业大学 湖南 株洲 412000

摘 要: 多模态话语分析是话语分析的新领域,近年来受到越来越多的学者关注。基于多模态语篇分析理论框架,本文以长沙城市文化宣传片“A glimpse of Changsha culture”为语料,从再现意义、互动意义和构图意义三个角度分析宣传片中的图像、声音、文字、色彩等多种模态符号资源如何协助构建意义,旨在研究该宣传片的多模态语篇特征,期望对城市宣传图像的拍摄和制作有借鉴意义。

关键词: 多模态语篇;视觉语法;城市宣传片

一、引言

随着网络和多媒体的广泛使用,人们的交流方式也呈现出多模态的趋势。除了语言之外,日常话语还伴随着许多其他的非语言符号资源,如图像、声音、手势和颜色等。只有多种模态系统地融合协调,才能满足人们多样化的互动需求。20 世纪 90 年代,多模态话语分析在西方兴起,标志着传统语篇分析从单纯的语言研究向多模态话语分析的转变。

Barthes, R. 是最早进行多模态话语分析的研究者之一,他在《图像的修辞》中充分解释了图像的表达意义与语言如何共同作用来实现意义建构;Kress & van Leeuwen (1996; 2001; 2003) 最先提出了多模态话语分析的理论模式,并构建了视觉语法理论。另外, O' Toole (1994), O' Halloran (2004), Scollon (2004), Norris (2004) 等学者,将研究视野转向艺术、教学、电影、电视、广告等领域,并试图提出构建意义整合的整体途径。基于国外学者的研究,李战子 (2003) 详细介绍了视觉语法,并强调了其对于理解语言的重要意义;张德禄 (2018) 试图在功能语法理论的基础上建立多模态话语分析的综合理论框架。近年以来,韦秦红 (2009)、代树兰 (2015)、张德禄 (2015) 等人的著作也证明了多模态话语分析的流行性。

随着经济的快速发展,城市建设也日益呈现出新的面貌,各城市也越来越重视自身形象的宣传与推广。城市宣传片作为一种媒体传播形式和手段,包含多种符号资源,不仅有图像,还有文字、声音、色彩以及空间分布,属于多模态语篇。本文基于多模态语篇分析的研究框架,以长沙城市文化宣传片为研究语料,采用 Kress 和 van Leeuwen 的视觉语法理论对宣传片进行分析,旨在探究其独特的多模态语篇特征及宣传成效。

二、多模态语篇分析的理论基础

基于 Halliday 的系统功能语法, Kress 和 Van Leeuwen (1996) 在其标志性著作《阅读形象》中提出了视觉语法,用来解释图像和文本之间的关系,其三个核心分别是再现意义、互动意义和构图意义。再现意义是指符号系统如

何再现事物,分为叙事过程和概念过程。叙述过程包括四种类型:动作过程、反应过程、言语和心理过程。矢量是叙事过程的标志,指一些可以指明方向的东西,如视线、人的手指方向以及箭头所指等。概念过程没有矢量的参与,代表图像的范畴和意义,包括分类过程、分析过程和象征过程。互动意义是指语言与图像之间传递和交流信息的过程。视觉图像可以在观看者与图像所描绘的世界之间建立一种特殊的关系,通过这种关系,图像与观看者相互作用,并提醒观看者对所再现事物应持的态度。接触、社会距离和态度是解读互动意义的三个主要因素。构图意义指图像中不同的元素如何相互协调,实现意义的整合。它是通过不同元素在图像中的分布来实现的,每个元素的排列或布局在视觉意义的构建中起着重要的作用。构图意义通过信息值、显著性和取景三个方面来实现,这三个方面相互配合,提供了空间构成的整体框架。

三、宣传片的多模态语篇分析

1. 语料的选取

本文以湖南长沙文化宣传片“A glimpse of Changsha culture”为分析语料,语料来自中共长沙市委宣传部出品的宣传片,于 2018 年 8 月发布在人民网英文版上,片长 8 分 30 秒。在此宣传片中,出现了音乐、图画、文字以及背景音乐等多种模态,因此可以把它作为典型的多模态语篇来进行分析。

2. 再现意义分析

(1) 叙事过程

叙事过程有三种类型:动作过程、反应过程、言语及心理过程。动作过程包括参与者和矢量,动作者为发出矢量的参与者,而参与者的行为本身也可以构成矢量。在反应过程中,图像中参与者的目光方向构成矢量,包括反应者和现象。言语和心理过程通常会把说话者的话语和他们的想法用对话泡和思维泡展示。

第一,动作过程。图 1 是宣传片的第 1 分 55 秒,画面呈现了一位老人家坐在椅子上做陶坯。这个场景属于动作过程,老人家是动作者,矢量由他发射出来,他的双手构成矢

量,而陶坯为目标。在制陶过程中,老人家认真地看着模型,细细地打磨,突出了他严谨的制陶态度。此外,宣传片里还出现了大量其他的动作过程,绣湘绣、白沙井水泡茶、展皮影、唱湘剧、雕刻菊花石、织夏布、做湘菜等,这些动作过程都是以人为动作者发射矢量,并伴有目标,突出了长沙人民对传统手工艺的保护与继承、对非物质文化的传承,展现了长沙丰富的物质文化,体现了长沙浓厚的人文气息。在整部宣传片中也出现了以物为施动者的动作过程,如岳麓书院前湖里金鱼的游动,展示了岳麓山的自然风光,体现了人与自然和谐共生;橘子洲烟花的绽放,体现了长沙繁荣的景象;菊花石上菊花的盛开,突出了对雕刻技术的传承与发扬,展现了浏阳菊花石雕刻技术的精湛,雕刻的菊花栩栩如生。



图 1

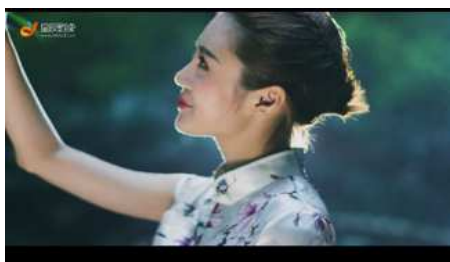


图 2

第二,反应过程。在展示皮影戏的片段中,小女孩看着皮影,她的目光构成了矢量,形成了反应过程,小女孩是反映者,皮影是现象。从侧面烘托出皮影戏作为一种民间艺术形式,有其独特的艺术特色吸引了很多观众。在视频的 7 分 35 秒(如图 2)也是一个反应过程,一名穿着旗袍的女士侧身看向旁边,她的目光视线构成矢量,现象没有在这个图中出现。

(2) 概念过程

概念过程可分为:分类过程、分析过程和象征过程。分类过程的参与者通过分类法相互联系,图中的一些参与者从属于一个更高层次的参与者。在宣传片的 3 分 50 秒(如图 3),展示了长沙荣获国家和国际大奖的电视艺术作品,图中的四个作品《雍正王朝》、《恰同学少年》、《毛泽东》、《长沙保卫战》的画面比例大小相等,排列间距也相等,构成了典型的分类过程。分析过程的参与者实际上构成整体部分关系,整体是承载者,可用部分来分析,部分是所拥有的特征。在介绍滨江文化园的图像中,展示了图书馆里很多人看书的情景,属于分析过程。用图书馆里的图像来分析滨江文化园,

图书馆的学习氛围体现了滨江文化园的氛围。象征过程的参与者可以表示意义或身份,表示参与者代表的是什么或象征的是什么。在整个宣传片出现地点或文物介绍的画面时,图片中出现的“长沙”和云图案都是象征过程,“长沙”二字、云图案融合在图画中,代表了长沙。

纵观整部宣传片,叙事过程贯穿始终,在介绍传统手工艺时,出现了大量以人为施动者的动作过程,揭示了人的主观能动性,展现了长沙人民用行动传承和发扬传统工艺。而在介绍自然风光、人文建筑时,多以概念过程图像呈现,因为概念过程主要描写静态的特征。



图 3



图 4

3. 互动意义分析

图像的互动意义通过接触、社会距离和态度三个方面来实现,揭示了参与者与观看者之间的关系。接触是指参与者与观看者之间的眼神交流,分为提供和索取两种类型。社会距离揭示图像参与者与观看者之间的社会关系,通过不同的镜头来实现,包括特写镜头、中镜头和长镜头。态度是实现互动意义的另一种方式,通过视角来表达,分为水平视角和垂直视角。

第一,接触。本宣传片大部分镜头为提供类,比如在展示岳麓山美景、橘子洲音乐节、国际雕塑文化艺术节、划龙舟比赛等,观者视角可直接观察长沙的地理环境、文化风俗、人文景观等,目的是向观看者宣传长沙是个生态环境优美、人文气息浓厚的城市。此外,宣传片中也有索取类镜头,如视频中 7 分 20 秒(图 4)描述了一位厨师举着盛了湘菜的小锅相邀,他的目光看向观众,眼神洋溢着喜悦与赞叹,表达了图中厨师对观众的盛情邀请,邀请观看者到长沙来品茶湘菜,使观众亲身感受湘菜的美味,从而产生共鸣。

第二,社会距离。图 4 采用中距离镜头展示厨师现做的湘菜,拉近与观众的距离。另外,宣传片中采用大量长距离镜头来介绍长沙的自然风景、历史文物以及人文建筑,如

岳麓书院、爱晚亭、白沙古井、天心阁、贾太傅故居、自卑亭、古开福寺等，更加突出对长沙城市面貌的客观描述。长距离镜头拉开了观众与景观的距离，促使观众产生好奇心而希望亲身前往长沙体验。社会公共距离在宣传片中也有出现，宣传片 7 分 27 秒(图 5)展示了一对情侣在江滩边拍照的情景，两人脸上洋溢着笑容，享受着黄昏时光，周围很多人在江里游泳，向观众展示了长沙是一个生态良好适合居住的城市。

第三，态度。宣传片大部分采用正面镜头，水平视角体现了图像参与者与观众的平等关系，展示亲近距离，增强互动，使观众更容易融入到画面中。这也体现了宣传片的目，采取水平视角吸引观众，增加观众对长沙的好感度。但是在展示岳麓书院(如图 6)采用仰视视角，对天心阁的展示同样采用仰视视角，给观众带来居高临下的视觉冲击，体现了对古代书院建筑的尊重，对人文历史的尊敬，让人们长沙的深厚文化肃然起敬。另外，宣传片中也有大量俯视视角，比如介绍湘绣时采取了俯视垂直视角，让观众更好地看清湘绣的整体效果；对岳麓山、橘子洲头、湘江大桥的展示也采取俯视视角，展现了长沙的秀丽山水与怡人景色，俯视视角让观众对景色欣赏一览无余。



图 5



图 6

4. 构图意义分析

构图意义关注不同元素如何在空间上排列来实现意义建构，从信息值、显著性和取景三个方面实现。信息值是通过元素在图像中的位置来实现的；显著性指图像吸引观众的程度，可通过图像中各个元素的色彩度、尺寸大小、位置等来实现；取景通过视觉框架实现。

在宣传片的开始部分，“长沙”二字映入观众的视野，出现在图像的正中央位置，告诉观众本视频内容是关于长沙城市文化的宣传片。在介绍历史名人、文物建筑及名胜古迹时，中文介绍下面配有法语翻译，中文字体看着更大，此宣传片的受众者主要还是中国人，因此法语字体介绍显著性较

弱。此外，宣传片中存在大量的凸显镜头，比如在介绍湘菜时，有好几个特写长沙美食的镜头，色汁饱满，颜色鲜明，吸引观众对湘菜的关注。

四、结语

长沙城市文化宣传片是一个集图像、声音、文字、色彩、音乐等多种符号资源的典型的多模态语篇。本文以 Kress & van Leeuwen 的视觉语法为理论依据，从再现意义、互动意义和构图意义三个方面对长沙文化宣传片进行了多模态语篇分析。研究发现，该宣传片采用了叙事类和概念类的各种过程展现长沙城市的特点，并且根据城市的不同特色而采取不同的符号表达资源，展示长沙的形象特质；宣传片运用多种角度镜头，或展示长沙的人文风景全貌，或特写城市文物、美食，以融入型的态度吸引观众关注长沙城市形象。此外，宣传片还通过不同的色彩、取景和构图，将城市特色展现得淋漓尽致。总之，多种模态符号资源的交织，实现了宣传片的多模态意义，并且达到了很好的宣传效果，有助于促进长沙旅游文化的宣传，提升长沙城市形象和影响力。

参考文献：

- [1] Kress, G. & van Leeuwen, T. Reading Images : The Grammar of Visual Design[C]. London : Routledge, 1996.
- [2] Kress, G. & van Leeuwen, T. Multimodal Discourse : The Modes and Media of Cotemporary Communication[C]. London : Arnold, 2001.
- [3] Kress, G. Literacy in the New Media Age[M]. London : Routledge, 2003.
- [4] Norris, S. Analyzing Multimodal Interaction : A Methodological Framework[M]. London : Routledge, 2004.
- [5] O ' Halloran, Kay L. Multimodal Discourse Analysis : Systemic-Functional Perspectives[C]. London : Continuum, 2004.
- [6] O ' Toole, L. M. The Language of Displayed Art[M]. Leicester University Press, 1994.
- [7] Scollon, R. & Philip, L. Multimodal Discourse Analysis as the Confluence of Discourse and Technology[M]. Washington DC. Georgetown University Press, 2004.
- [8] 代树兰 . 多模态话语研究：电视访谈的多模态话语特征 [M]. 上海：上海外语教育出版社，2015.
- [9] 李战子 . 多模式话语的社会符号学分析 [J]. 外语研究，2003(5)：1-8+80.
- [10] 韦秦红 . 视觉环境下的多模态化与多模态话语研究 [M]. 北京：科学出版社，2009.
- [11] 张德禄 . 多模态话语分析综合理论框架探索 [J]. 中国外语，2009, 6(1)：24-30.

作者简介：刘靖（1997—），女，汉族，湖南永州人，学历：在读研究生，研究方向：应用语言学，单位：湖南工业大学外国语学院